

# When male becomes female and female becomes male in Mande

*Kassim Kone*

## Abstract

### English

This paper argues that an ideology of masculinity among the Bamana is based on the belief of supremacy of the male biological heritage over the female heritage in procreation. The statuses and roles of Bamana men and women remain culturally and contextually fluid however. Father to his own children, a man is also the male mother to his sister's child. On the opposite, the paternal aunt is the female father to her brother's child. A clear picture of the gender relations requires an understanding of women's roles and their power and authority in their families of orientation. Similarly, male domination among the Bamana must be understood in the light of the complexities of men's relationship with their sisters and their sisters' children as well as the increasing authority of mothers and wives as they grow older. This paper explores contexts in which the Bamana culture allows the conceptual suspension of one gender and the adoption of another.

### Español

Este trabajo sostiene que una ideología de masculinidad entre los Bamana se basa en la creencia de la supremacía de la herencia biológica masculina sobre la de la herencia femenina en la procreación. Sin embargo, el estatus y los papeles de los hombres y las mujeres Bamana quedan cultural y contextualmente fluidos. Padre a sus propios hijos, un hombre también es la madre masculina al hijo de su hermana. Por otro lado, la tía paterna es el padre femenino al hijo de su hermano. Un retrato claro de las relaciones de género exige una comprensión de los papeles de las mujeres y su poder y autoridad en sus familias natales. Asimismo, la dominación masculina entre los Bamana tiene que ser entendida a la luz de las complejidades de las relaciones entre los hombres y sus hermanas y entre sus hijos y ellos, así como a la luz de la autoridad de madres y esposas que aumenta con la edad. Este trabajo investiga los contextos en que la cultura bamana permite la suspensión conceptual de un género y la adopción de otro.